



# **Folleto para los votantes del condado de Jackson en español**

Elecciones primarias mediante el voto por correo postal  
de Oregon  
19 de mayo de 2026

## Carta de la secretaria del condado

Estimados votantes del condado de Jackson:

El folleto para votantes del condado de Jackson ha sido publicado para informar y educar a los votantes sobre los candidatos y las propuestas locales. Los candidatos no están obligados a presentar una declaración para incluirla en el folleto para votantes. Todas las declaraciones de los candidatos y los argumentos de las propuestas que aparecen en este folleto fueron presentados junto con una cuota administrativa. **Solo aparecerán en su boleta electoral los candidatos y las propuestas que correspondan a su localidad electoral.**

Estas son elecciones primarias cerradas para los partidos demócratas y republicanos registrados. Esto significa que los demócratas votarán por candidatos y propuestas del Partido Demócrata (Democrat) y no partidistas, y los republicanos votarán por candidatos y propuestas del Partido Republicano (Republican) y no partidistas. Todos los demás votantes votarán por candidatos y propuestas no partidistas. Deberá asegurarse del estatus de su partido antes de la fecha límite para cambiar de partido político. Puede verificar el estatus de su registro en línea a través de **My Vote (Mi voto) ingresando a [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote)**. La fecha límite para cambiar su afiliación a un partido para las elecciones primarias del 19 de mayo es el **martes, 28 de abril de 2026**.

Las elecciones primarias del 19 de mayo de 2026, como todas las elecciones en el estado de Oregon, se llevarán a cabo por correo postal. Está previsto que las boletas electorales se envíen por correo postal en el condado de Jackson el viernes, 1 de mayo. La fecha límite para registrarse que tienen los ciudadanos que no están actualmente registrados para votar en el estado de Oregon para las elecciones primarias del 19 de mayo es el **martes, 28 de abril de 2026**.

Este folleto ha sido entregado en las direcciones postales por la oficina de correos. Por lo tanto, el hecho de que haya recibido un folleto no significa necesariamente que sea un votante registrado. Los votantes actualmente registrados en el estado de Oregon que se hayan mudado, o hayan cambiado su dirección residencial, dirección postal o su nombre, deben actualizar su registro antes del cierre del día de las elecciones para poder votar. **¡Las boletas electorales mediante el voto por correo postal no pueden ser reenviadas!** Si necesita registrarse o actualizar su registro, puede hacerlo en línea en [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote) o en persona en 1101 West Main St., Suite #201, Medford.

**¡Los matasellos cuentan!** Las boletas electorales que se reciban del Servicio Postal de los Estados Unidos (United States Postal Service) después del día de las elecciones se aceptarán solo si tienen matasellos del día de las elecciones o antes y si se recibieron antes del séptimo día después de las elecciones.

# Folleto en español para los votantes del condado de Jackson

Si se envían por correo postal, las boletas electorales deben tener matasellos con fecha a más tardar del 19 de mayo de 2026, o deben depositarse en un buzón oficial de entrega de boletas electorales a más tardar a las 8 p. m. del 19 de mayo de 2026.

El Servicio Postal de los Estados Unidos (United States Postal Service) ofrece el servicio de Informed Delivery. Una vez registrado, usted recibirá un correo electrónico con una imagen de los paquetes de correo postal que se entregarán ese día. De este modo, sabrá cuándo llegará su boleta electoral a su buzón. Para registrarse en este servicio, ingrese a [informedelivery.usps.com](https://informedelivery.usps.com).

Si tiene alguna pregunta sobre el estatus de su registro de votante o sobre el proceso electoral, comuníquese con la oficina electoral llamando al 541-774-6148.

Atentamente,

Oficina Electoral del condado de Jackson (Jackson County Elections)

## Información sobre las votaciones

Esta información se ha incluido en el folleto de votantes para ayudar a los votantes del condado de Jackson a marcar su voto en la boleta electoral.

### Llene el óvalo

Para asegurarse de que su voto se contabilice:

- Utilice un bolígrafo de color azul o negro.
- Llene el óvalo por completo.
- No haga marcas de verificación.
- No dibuje una X.

### Candidato o propuesta

- Para votar a favor de un candidato o propuesta, llene por completo el óvalo que se encuentra a la izquierda de su respuesta.

### Voto por escrito

- Para votar por escrito, llene por completo el óvalo que se encuentra a la izquierda de la línea de “write-in” (voto por escrito) y escriba el nombre en esa línea.

### Votos faltantes

- Cuando no se vota en una contienda electoral o propuesta, se conoce como voto faltante.
- El voto no se contabilizará para la contienda electoral o la propuesta.
- No es necesario que marque su voto en todas las contiendas electorales. Se contabilizarán las que usted marque con su voto.

### Votos de más

- Votar a favor de más de uno candidato de los permitidos o votar Sí (Yes) y No (No) al mismo tiempo en una propuesta, se conoce como votos de más.
- El voto no se contabilizará para la contienda electoral o la propuesta en la que haya votado de más, a menos que lo corrija.
- Puede corregir un voto de más siguiendo las instrucciones de “How to Correct a Mistake” (Cómo corregir un error).

## **Cómo corregir un error**

- Trace una línea que atraviese el óvalo y la respuesta que no desea.
- Llene por completo el óvalo que se encuentra a la izquierda de la respuesta que sí desea.
- El voto no se contabilizará para la respuesta que no desea.
- El voto se contabilizará para la respuesta que sí desea.

**Puede comunicarse con la Oficina Electoral del condado de Jackson (Jackson County Elections) al 541-774-6148 para solicitar una boleta electoral de reemplazo si: comete un error, su boleta electoral está dañada, estropeada o la extravía (o por cualquier otra razón).**

## **Asistencia para marcar la boleta electoral; derechos y limitaciones:**

Cualquier votante que, debido a una discapacidad o por no saber leer o escribir, no pueda marcar su boleta electoral puede recibir asistencia. La asistencia se proporciona por dos personas de diferentes partidos políticos designados por el secretario del condado o por alguna otra persona elegida por el votante. Cualquier persona que ayude a un votante debe seguir las instrucciones del votante para marcar el voto en la boleta electoral. Además, la persona que ayude al votante no debe revelar posteriormente ninguna información sobre la elección del votante. Asimismo, la persona no puede proporcionar dicha asistencia si es un empleador del votante o un representante del empleador. De igual manera, un funcionario o representante de un sindicato no podrá proporcionar dicha asistencia si el votante está afiliado a ese sindicato. (ORS 254.445)

## Información sobre el voto por escrito

Los votantes de Oregon tienen la opción de escribir el nombre de un candidato para cualquier cargo en lugar de votar a favor de un candidato que aparece en la boleta electoral. Los votos por escrito se contabilizarán junto con una suma total registrada para cada cargo, a menos que no haya ningún candidato en la boleta electoral, o el número total de votos por escrito sobrepase al candidato con más votos, o en el caso de los representantes del comité de la localidad electoral, se haya presentado el formulario obligatorio. Los resultados de los votos por escrito estarán disponibles después de la certificación de los resultados electorales del condado de Jackson, que está programada para el 15 de junio de 2026.

- **Información sobre los candidatos nominados por escrito para la postulación en el Partido Demócrata (Democratic) para representante estatal por el distrito 2, representante estatal por el distrito 4 y representante estatal por el distrito 56:** ya que no hay candidatos en las boletas electorales de postulación del Partido Demócrata (Democratic) para estos puestos, se contabilizarán los nombres colocados en las líneas de “write-in” (voto por escrito). A continuación, se ofrece información para las personas que aspiran a la postulación en el Partido Demócrata (Democratic) para estos puestos.
  - **Candidato nominado por escrito:** los candidatos que aspiren a la postulación por medio de voto por escrito no necesitan llenar ningún formulario de registro de candidatos, pero deben cumplir con los requisitos para el cargo y se les puede exigir que establezcan una cuenta de campaña y que presenten una declaración de organización en la que se designe a un comité de candidato. Consulte el Campaign Finance Manual (Manual de financiamiento de campañas) y los ORESTAR User’s Manuals (manuales de usuario de ORESTAR), los cuales están disponibles en [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov).
  - **Postulación:** la Secretaría de Estado de Oregon (Oregon Secretary of State) les notificará a los ganadores. Los ganadores deben aceptar la postulación antes de que se emita un certificado de postulación.
  - **Elecciones:** el nombre del candidato postulado aparecerá en la boleta electoral de las elecciones generales del 3 de noviembre de 2026.

**Aviso: ¡estas contiendas electorales no aparecen en todas las boletas electorales!** Estas contiendas electorales solo aparecen en la “Boleta electoral oficial de postulación para las elecciones primarias del Partido Demócrata” (Boleta electoral oficial de postulación para las elecciones primarias del Partido Demócrata). Solo los votantes dentro del Distrito de la Cámara de Representantes 2, el Distrito de la Cámara de Representantes 4 y el Distrito de la Cámara de Representantes 56 que estén registrados con el Partido Demócrata (Democratic Party) el 28 de abril de 2026 o antes

*son los que reúnen los requisitos para votar en estas contiendas electorales en las elecciones primarias del 19 de mayo de 2026.*

- **Información del candidato nominado por escrito para representante del comité de la localidad electoral:** se debe presentar un formulario SEL 105D o SEL 105N ante la Oficina Electoral del condado de Jackson (Jackson County Elections) para que se contabilicen los votos por escrito de los representantes del comité de la localidad electoral. Los formularios están disponibles en la Oficina Electoral del condado de Jackson (Jackson County Elections) o en línea en [www.jacksoncountyor.gov/elections](http://www.jacksoncountyor.gov/elections) y en [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov).
- **Declaración del candidato nominado por escrito:** un elector que desee ser elegido mediante los votos por escrito debe presentar el formulario SEL 105D “Write-In Declaration – Precinct Committeeperson” (Declaración del nominado por escrito: representante del comité de la localidad electoral) a más tardar a las 8 p. m. del martes, 19 de mayo de 2026. Si es elegido, se le enviará por correo postal un “Certificate of Election” (Certificado de elección) al nuevo representante electo del comité de la localidad electoral.
- **Postulación por escrito:** un elector que desee postular a otro elector como representante del comité de la localidad electoral debe presentar el formulario SEL 105N “Write-In Nomination – Precinct Committeeperson” (Postulación del nominado por escrito: representante del comité de la localidad electoral) a más tardar a las 8 p. m. del martes, 19 de mayo de 2026. Si es elegido, se le enviará por correo postal un formulario de “Acceptance of Office” (Aceptación del cargo) al nuevo representante electo del comité de la localidad electoral; dicho formulario debe enviarse a la Oficina del Secretario del condado de Jackson (Jackson County Clerk) para que se emita un “Certificate of Election” (Certificado de elección).

***Aviso: ¡estas contiendas electorales no aparecen en todas las boletas electorales! Estas contiendas solo aparecen en la “Official Primary Nominating Ballot for the Democratic and Republican Party” (Boleta electoral oficial de postulación para las elecciones primarias del Partido Demócrata y del Partido Republicano). Solo los votantes que estén registrados con el Partido Demócrata (Democratic Party) o el Partido Republicano (Republican Party) el 28 de abril de 2026 o antes son los que reúnen los requisitos para votar en estas contiendas electorales en las elecciones primarias del 19 de mayo de 2026.***

## Información sobre el registro de votante

### Regístrese para votar:

Para votar en Oregon es necesario que esté registrado en el condado donde reside. Podrá registrarse si contesta con un “sí” a estas tres preguntas: 1) ¿Es usted residente de Oregon? 2) ¿Es usted ciudadano de los Estados Unidos? 3) ¿Tiene por lo menos 16 años de edad? *Si tiene 16 o 17 años de edad, no recibirá una boleta electoral hasta cuando se realicen elecciones después de que cumpla 18 años de edad.*

### Cómo registrarse:

Puede registrarse para votar en línea ingresando a [oregonvotes.gov](http://oregonvotes.gov) o puede obtener una tarjeta de registro de votante en cualquiera de los siguientes lugares: 1) en cualquier oficina electoral del condado; 2) en la Oficina de la Secretaría de Estado (Secretary of State); 3) en algunas agencias estatales como el Departamento de Vehículos Motorizados; 4) en una campaña de registro de votantes. Puede llenar la tarjeta en persona o enviarla a través del Servicio Postal de los Estados Unidos (US Mail). También puede imprimir una tarjeta de registro electrónico ingresando a [oregonvotes.gov](http://oregonvotes.gov).

### Actualice su registro de votante:

Una vez que se haya registrado, usted será responsable de mantener sus datos actualizados. Puede hacerlo en línea ingresando a [oregonvotes.gov](http://oregonvotes.gov) o llenando y enviando una tarjeta de registro de votante con la información nueva. Debe actualizar su registro si hace algo de lo siguiente: 1) cambia la dirección de su domicilio; 2) cambia su dirección postal; 3) cambia su nombre; 4) cambia su firma; 5) desea cambiar o elegir un partido político; 6) va a estar ausente de su domicilio el día de las elecciones.

### ¡Tenga en cuenta la fecha límite!

La fecha límite para registrarse para votar o cambiar su afiliación a un partido político es el **martes, 28 de abril**.

Visite [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote) para:

- comprobar su registro;
- actualizar su registro; o
- registrarse para votar.

También puede visitar la Oficina Electoral del condado de Jackson (Jackson County Elections) en 1101 W Main St, Suite 201, Medford, OR 97501 si necesita ayuda con su registro de votante.

## Para enviar su boleta electoral

El día de las elecciones es el martes, 19 de mayo de 2026

### Después de marcar su voto en la boleta electoral:

1. **Revise** su boleta electoral para verificar que no haya errores;
2. **Introduzca** su boleta electoral en el sobre de envío de la boleta electoral;
3. **Cierre** el sobre de envío de la boleta electoral;
4. **Firme** el sobre de envío de la boleta electoral;
5. **Envíe** su boleta electoral.

### Ahora tiene dos maneras de enviar su boleta electoral:

1. **Envíe por correo postal** su boleta electoral para que tenga el matasellos de USPS del día de las elecciones o antes; o
2. **Deposite** su boleta electoral en un buzón oficial de entrega de boletas electorales de Oregon a más tardar a las 8 p. m. del día de las elecciones.

**¡Importante!** Su boleta electoral debe enviarse en el sobre de envío de la boleta electoral que se le proporciona en su paquete de materiales electorales. **¡Asegúrese de firmar el sobre de envío de la boleta electoral que se le ha emitido!**

Si extravió o dañó su sobre de envío de la boleta electoral, comuníquese con nuestra oficina al 541-774-6148.

## ¡Realice el seguimiento de su boleta electoral!

El Servicio Postal de los Estados Unidos (United States Postal Service) ofrece el servicio de Informed Delivery. Una vez registrado, usted recibirá un correo electrónico con una imagen de los paquetes de correo postal que se entregarán ese día. De este modo, sabrá cuándo llegará su boleta electoral a su buzón. Para registrarse en este servicio, ingrese a [informeddelivery.usps.com](https://informeddelivery.usps.com).

Para determinar si su boleta electoral fue recibida por el funcionario electoral de su condado, visite [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote), donde podrá realizar el seguimiento de su boleta electoral.

## Afiliación a un partido y contenido de la boleta electoral

Ya que estas son elecciones primarias, el **Partido Demócrata (Democratic)** y el **Partido Republicano (Republican)** utilizarán estas elecciones para postular a sus candidatos para las elecciones generales del 3 de noviembre de 2026. Recuerde que su boleta electoral incluirá únicamente los candidatos y las propuestas para los que reúne los requisitos para votar. El contenido de la boleta electoral que reciba dependerá de su afiliación a un partido y de los distritos en los que reside.

- Si usted está registrado con un partido político mayoritario (**Partido Demócrata (Democratic)** o **Partido Republicano (Republican)**), usted recibirá la boleta electoral de postulación de su partido, que incluirá los candidatos de su partido junto con los candidatos y las propuestas no partidistas.
- Si usted está registrado con un partido político minoritario (**Partido Constitucional (Constitution)**, **Partido Independiente (Independent)**, **Partido Libertario (Libertarian)**, **Partido Sin Etiquetas (No Labels)**, **Partido Verde Pacífico (Pacific Green)**, **Partido Progresista (Progressive)**, **Partido Nosotros el Pueblo (We the People)**, **Partido Familias de Clase Trabajadora (Working Families)**) o ha incluido **otro partido** como su selección de partido, recibirá una boleta electoral no partidista únicamente con los candidatos y las propuestas no partidistas.
- Si usted no está registrado con ningún partido político (**no es miembro de ningún partido**), recibirá una boleta electoral no partidista únicamente con los candidatos y las propuestas no partidistas.

El último día para registrarse para votar o cambiar su afiliación a un partido político para las elecciones primarias del 19 de mayo de 2026 es el **martes, 28 de abril de 2026**.

### Registro/actualización en línea

Visite [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) para registrarse para votar en línea. Si ya está registrado para votar, visite [www.oregonvotes.gov/myvote](http://www.oregonvotes.gov/myvote) para comprobar su registro y actualizarlo si es necesario.

### Registro/actualización por correo postal o en persona

Los formularios de registro están disponibles en línea ingresando a [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) o en la Oficina Electoral del condado de Jackson (Jackson County Elections), 1101 W. Main St., Suite 201, Medford, OR 97501.

## Ubicaciones de los sitios de entrega

El día de las elecciones es el martes, 19 de mayo de 2026

**Sitios oficiales de entrega de boletas electorales del condado de Jackson**  
(A partir del lunes, 4 de mayo de 2026)

### **Oficina Electoral del condado de Jackson (Jackson County Elections)**

1101 W. Main St., Suite 201  
Medford, OR 97501  
(Oficina ubicada en el segundo piso)

Los buzones de entrega de boletas electorales **en la banqueta** y para peatones estarán abiertos todos los días, las 24 horas del día (carril izquierdo, W. Main). Cierra a las 8 p. m. el día de las elecciones.

Los buzones **internos** de entrega de boletas electorales en la oficina electoral estarán abiertos de 8 a. m. a 4 p. m., de lunes a viernes, y cerrarán de 11:45 a. m. a 1 p. m. (Abierto de 7 a. m. a 8 p. m., el día de las elecciones).

### **Biblioteca de Ashland (Ashland Library)**

410 Siskiyou Blvd.  
Ashland, OR 97520

El buzón de entrega de boletas electorales **en la banqueta** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en el callejón de Gresham St. junto al punto de entrega de libros). Cierra a las 8 p. m. el día de las elecciones.

### **Biblioteca de Central Point (Central Point Library)**

116 S. 3rd St.  
Central Point, OR 97502

El buzón de entrega de boletas electorales **con acceso para peatones** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en la parte sur del edificio de la biblioteca, por la entrada principal). Cierra a las 8 p. m. el día de las elecciones.

### **Biblioteca de Eagle Point (Eagle Point Library)**

239 W. Main St.  
Eagle Point, OR 97524

El buzón de entrega de boletas electorales **con acceso para peatones** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en la entrada principal de la sucursal de la biblioteca).

Cierra a las 8 p. m. el día de las elecciones.

## **Biblioteca de Medford (Medford Library)**

205 S. Central Ave  
Medford, OR 97501

El buzón de entrega de boletas electorales **en la banqueta** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en la entrada del estacionamiento por 10th St.).

Cierra a las 8 p. m. el día de las elecciones.

## **Biblioteca de Phoenix (Phoenix Library)**

510 W. 1st St.  
Phoenix, OR 97535

El buzón de entrega de boletas electorales **con acceso para peatones** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en la entrada principal de la sucursal de la biblioteca).

Cierra a las 8 p. m. el día de las elecciones.

## **Biblioteca de Rogue River (Rogue River Library)**

412 E. Main St.  
Rogue River, OR 97537

El buzón de entrega de boletas electorales **con acceso para peatones** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en la entrada principal de la sucursal de la biblioteca).

Cierra a las 8 p. m. el día de las elecciones.

## Propuesta 15-241 Distrito Escolar 5 de Ashland (Ashland School District 5)

Renovación del plan opcional de impuestos locales para gastos operativos.

### **PREGUNTA:**

¿Debería el distrito imponer un impuesto local opcional por cinco años de \$1.29 por cada \$1,000 de valor fiscal a partir del 1 de julio de 2026? Esta propuesta renueva los actuales impuestos locales opcionales.

### **RESUMEN:**

La misión del Distrito Escolar de Ashland (Ashland School District) es inspirar a los estudiantes a buscar el aprendizaje permanente, a ser ciudadanos responsables y defensores comprometidos del mundo. El Plan de impuestos para Actividades y Programas Académicos Juveniles (Youth Activities and Academics Levy (YAAL, por sus siglas en inglés)), que actualmente proporciona financiamiento para una parte de los programas educativos y extracurriculares del distrito, expirará en junio de 2026. El distrito presenta esta propuesta a los votantes para determinar si debe renovarse este financiamiento.

Si se aprueba, el plan de impuestos seguirá generando ingresos para apoyar los deportes estudiantiles, los programas de música, las bellas artes y la mejora de los programas académicos y las clases en todo el distrito. El YAAL representa actualmente más del 10 por ciento de los ingresos para gastos operativos anuales del distrito y apoya programas y servicios que no están completamente financiados por el fondo escolar estatal.

Se estima que una tasa de \$1.29 por cada mil del valor fiscal recaudará:

\$5,175,193 en 2026-2027

\$5,330,449 en 2027-2028

\$5,490,362 en 2028-2029

\$5,655,073 en 2029-2030

\$5,824,725 en 2030-2031

Estas cantidades son estimaciones solamente basadas en la información disponible del asesor del condado en el momento de la estimación.

### **Explicación de la propuesta**

La comunidad de Ashland ha apoyado al Distrito Escolar de Ashland (Ashland School District) mediante un impuesto local opcional desde 1994. La ciudad de Ashland (City of Ashland) aprobó el Plan de impuestos para Actividades Juveniles (Youth Activities Levy (YAL, por sus siglas en inglés)), en respuesta al impacto de la Propuesta 5 para el financiamiento escolar local. El YAL se renovó cuatro veces, siendo la última vez en

2003. En noviembre de 2007, el Distrito Escolar de Ashland (Ashland School District) propuso un plan opcional de impuestos locales y reemplazó el YAL por el Plan de impuestos para Actividades y Programas Académicos Juveniles (Youth Activities and Academics Levy (YAAL, por sus siglas en inglés)). Los votantes de Ashland aprobaron por una abrumadora mayoría el YAAL en 2007, 2010, 2015 y 2020. Ahora es momento de renovarlo, ya que expira en junio de 2026. La tasa propuesta del plan de impuestos de \$1.29 no ha cambiado desde su creación en 2007.

El YAAL es una fuente de financiamiento crucial que ayuda a mantener programas y servicios que son clave para una experiencia educativa completa. El YAAL aporta aproximadamente el 10% de los fondos generales del distrito y, en 2024-25, financió aproximadamente el 88% de los deportes y las bellas artes, el 75% de los programas de idiomas extranjeros, el 24% de los servicios de consejería y el 4% de la enseñanza en las aulas. Estos programas y servicios juegan un papel importante para garantizar que damos a nuestros estudiantes la “Ventaja Ashland”. Renovar este plan de impuestos ayudará al distrito a seguir con su labor de preparar a cada estudiante para buscar el aprendizaje permanente, ser un ciudadano responsable y un defensor comprometido del mundo.

**¿Qué pasa si se aprueba la renovación del plan de impuestos?** Si se renueva el plan de impuestos, el distrito podrá mantener los servicios educativos y el apoyo en las siguientes áreas:

- deportes y actividades;
- programas de bellas artes, incluyendo teatro, banda, orquesta y coro;
- educación física;
- consejería y apoyo en salud mental;
- idiomas extranjeros; y
- enseñanza general en el aula.

**¿Qué pasa si no se aprueba la renovación del plan de impuestos?** El plan de impuestos que está por expirar financia aproximadamente el 10% del presupuesto para gastos operativos del distrito. Esto representa más de 20 puestos de tiempo completo que podrían verse afectados, junto con muchos puestos de entrenador. Se producirían reducciones en los programas académicos, los apoyos estudiantiles y las oportunidades extracurriculares a partir del año escolar 2026-27.

*(Esta información ha sido facilitada por: el Distrito Escolar 5 de Ashland (Ashland School District 5))*

## **Propuesta 15-240**

### **Distrito de Transporte de Rogue Valley (Rogue Valley Transportation District)**

Renovación del impuesto local opcional por cinco años para las operaciones generales.

#### **PREGUNTA:**

¿Debería el distrito seguir imponiendo una tasa de impuestos de \$0.13 por cada \$1,000 de valor fiscal para financiar las operaciones generales durante cinco años a partir del 1 de julio de 2026? Esta propuesta renueva los actuales impuestos locales opcionales.

#### **RESUMEN:**

No se trata de un proyecto de ley estatal de transporte, sino de una renovación de impuestos locales. El Distrito de Transporte de Rogue Valley (Rogue Valley Transportation District (RVTD, por sus siglas en inglés)) opera actualmente seis rutas que prestan servicio a Medford, Ashland, Phoenix, Talent, Central Point y White City. El RVTD proporciona servicios de transporte público, incluidos el paratransito conforme a la ADA, dentro del territorio del distrito, de lunes a viernes, de 6:00 a. m. a 6:30 p. m. Si se adopta, esta propuesta continuaría con un plan opcional de impuestos locales por 5 años a la misma tasa de \$0.13 por cada \$1,000 de valor fiscal que fue aprobado en 2016 y 2021. Si no se renueva, el plan de impuestos actual expirará el 30 de junio de 2026.

La renovación del plan de impuestos locales permite al RVTD mantener el servicio de autobuses en todo el distrito, proporcionando acceso a la educación, la salud, el empleo, las viviendas asequibles y los bienes y servicios que satisfacen las necesidades básicas. Sin la renovación del financiamiento del plan de impuestos, el RVTD no puede mantener el servicio de autobuses actual en nuestra comunidad. El RVTD proporcionó más de 1 millón de viajes el año pasado, prestando servicio principalmente a adultos mayores, personas con bajos ingresos, familias y personas con discapacidades. Los fondos del plan de impuestos se utilizarán para mantener y mejorar el servicio de autobuses tomando en cuenta la opinión de la comunidad y el financiamiento disponible.

La tasa de impuestos propuesta recaudará aproximadamente \$2,846,254 en 2026-2027; \$2,960,204 en 2027-2028; \$3,078,508 en 2028-2029; \$3,201,649 en 2029-2030; y \$3,329,715 en 2030-2031. El costo fiscal estimado de esta propuesta es SOLO UNA ESTIMACIÓN basada en la mejor información disponible proporcionada por el asesor del condado en el momento de la estimación y podría reflejar el impacto de descuentos por pago anticipado, la tasa de recaudación y compresión.

#### **Explicación de la propuesta**

El Distrito de Transporte de Rogue Valley (Rogue Valley Transportation District (RVTD, por sus siglas en inglés)) presta servicios de transporte público y paratransito a

# Folleto en español para los votantes del condado de Jackson

Medford, Central Point, Ashland, Phoenix, Talent y White City. El RVTD es mucho más que un simple servicio de autobuses. El RVTD presta el servicio de Valley Lift conforme a la ADA para adultos mayores y personas con discapacidades que no pueden utilizar el autobús. El RVTD también ofrece programas para mejorar la seguridad de ciclistas y peatones, ampliar las opciones de transporte al trabajo de empleados y ofrecer una opción de transporte asequible para jóvenes, personas mayores, personas con bajos ingresos, veteranos y trabajadores que no pueden conducir.

El RVTD está funcionando actualmente a un nivel de servicio mínimo y esencial. Debido a la continua incertidumbre en cuanto al financiamiento federal, estatal y local, junto con el aumento de costos, el RVTD suspendió recientemente 9 rutas de autobuses, el servicio después de las 6:30 p. m. y todo el servicio de los sábados, incluido el de Valley Lift. Los costos del transporte público han aumentado drásticamente debido a la inflación de los bienes y servicios, la mano de obra y las prestaciones, el mantenimiento de autobuses y los precios del combustible. Sin embargo, la aprobación de este plan de impuestos garantiza el financiamiento por cinco años más que permitirá al RVTD mantener los servicios básicos actuales y consultar la opinión de la comunidad y de los usuarios para identificar y priorizar los servicios a restaurar.

Votar 'Yes' ('Sí') mantiene la cantidad del plan de impuestos actual aprobada por los votantes en 2016 y de nuevo en 2021. Los fondos se utilizarán para mantener los servicios básicos actuales y ampliar el servicio de autobuses. Esta propuesta no aumenta la tasa de impuestos actual, sino que sigue financiando el transporte al nivel actual de 13 centavos por cada \$1,000 de valor fiscal por cinco años más.

Votar 'No' ('No') supondrá el fin del financiamiento crítico del que depende el RVTD para las operaciones de servicios, lo que provocará recortes de servicios, además de los que ya se suspendieron en 2025.

El transporte público es un servicio esencial para su comunidad. El RVTD realizó una encuesta a los pasajeros en 2025 para descubrir que:

- el 65% de los usuarios depende del transporte público y lo utiliza todos los días;
- el 70% de los pasajeros no tiene un vehículo;
- el 54% de los pasajeros tiene trabajo, pero el 68% gana menos de \$25,000 al año;
- el 25% de los usuarios son personas con discapacidades o son jubilados y el 10% son estudiantes;
- el 7% de los pasajeros van a citas médicas, el 8% a actividades comerciales o de compras y el 6% a servicios esenciales;
- el 24% de los usuarios no habría realizado su viaje si el servicio de autobuses no estuviera disponible.

Los fondos de este impuesto son críticos, ya que el RVTD no puede depender de los fondos federales y estatales para satisfacer todas las necesidades de transporte de nuestra comunidad. El financiamiento procedente de este plan de impuestos

proporciona una fuente confiable de ingresos para financiar el transporte público en Rogue Valley. Las tarifas de los pasajeros, la publicidad en los autobuses y los créditos fiscales por combustible limpio representan el 16% de los ingresos totales del RVTD, lo que demuestra el compromiso del RVTD con el equilibrio de los ingresos procedentes de todas las fuentes. Los fondos de este plan de impuestos se utilizan para las operaciones en curso de las rutas de autobuses del RVTD y del servicio de Valley Lift, garantizando el acceso a la educación, la salud, el empleo, la vivienda y otras necesidades cotidianas.

Esta propuesta de impuestos mantendrá la tasa de impuestos actual de 13 centavos, de modo que los propietarios con un valor fiscal de \$300,000 pagarían \$39.00 al año.

*(Esta información ha sido facilitada por: el Distrito de Transporte de Rogue Valley (Rogue Valley Transportation District))*